

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1944)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Unterhalts-Schweißarbeiten in einem SBB-Bahnhof

Spezialfirma für:

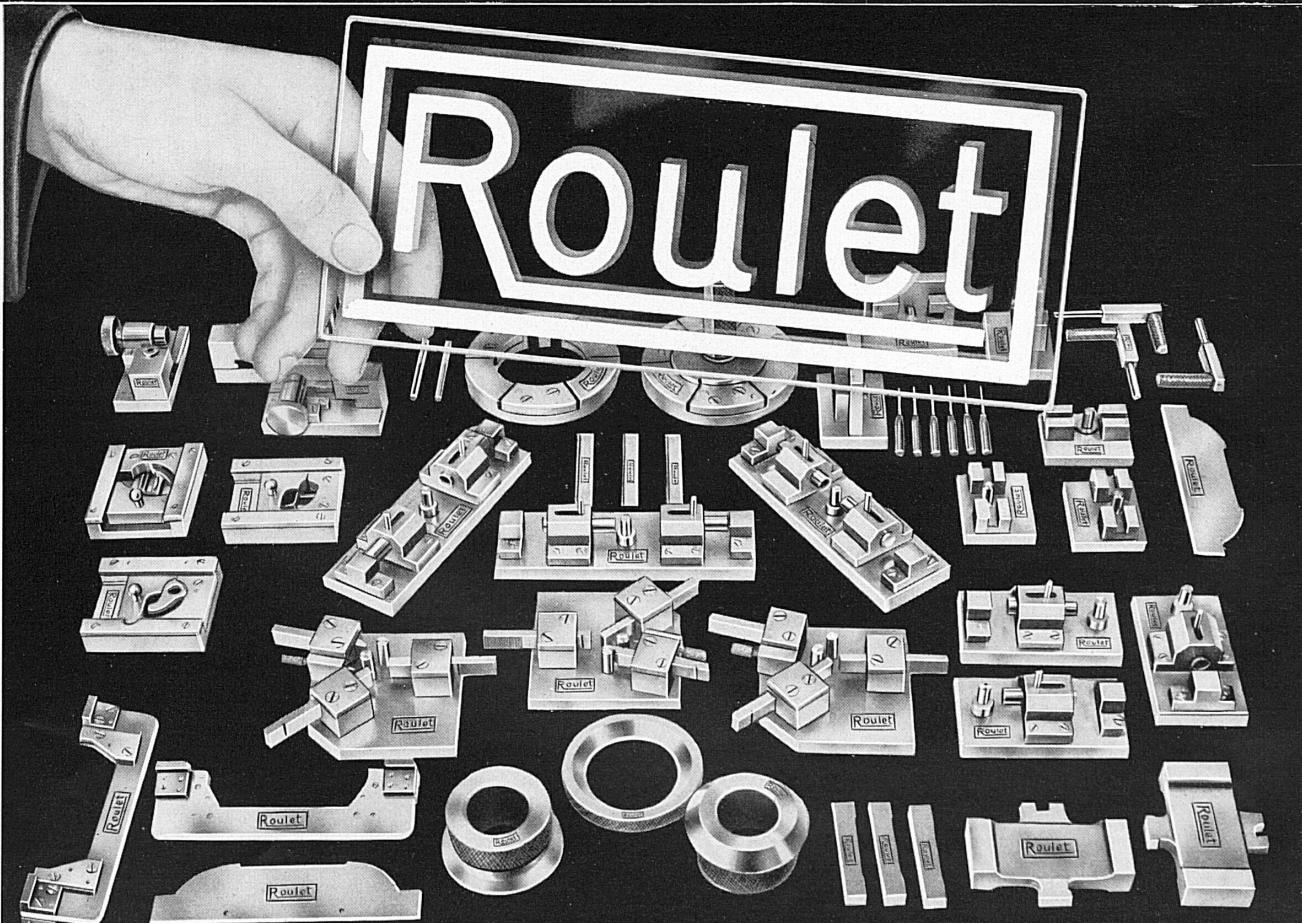
- 1 Ausführung von elektrischen Schienenstoß-Schweißungen nach dem Katona-Verfahren, Pat. Nr. 162070.
- 2 Ausführung von Elektro-Schweißarbeiten für neuzeitlichen Bahnoberbau-Unterhalt nach eigenen, seit 8 Jahren erprobten Verfahren.
- 3 Fabrikation von Spezialmaschinen für Geleise-Unterhalt.
- 4 Projektierung und Ausführung von Frei- und Kabelleitungen jeder Art und für alle Spannungen sowie von Transformatoren-Stationen und Verteilanlagen. Langjährige Erfahrungen im Bau von selbsttragend armierten Luftkabelanlagen für jeden Zweck im Weitspannystem.

H. BUSSARD ZÜRICH 2

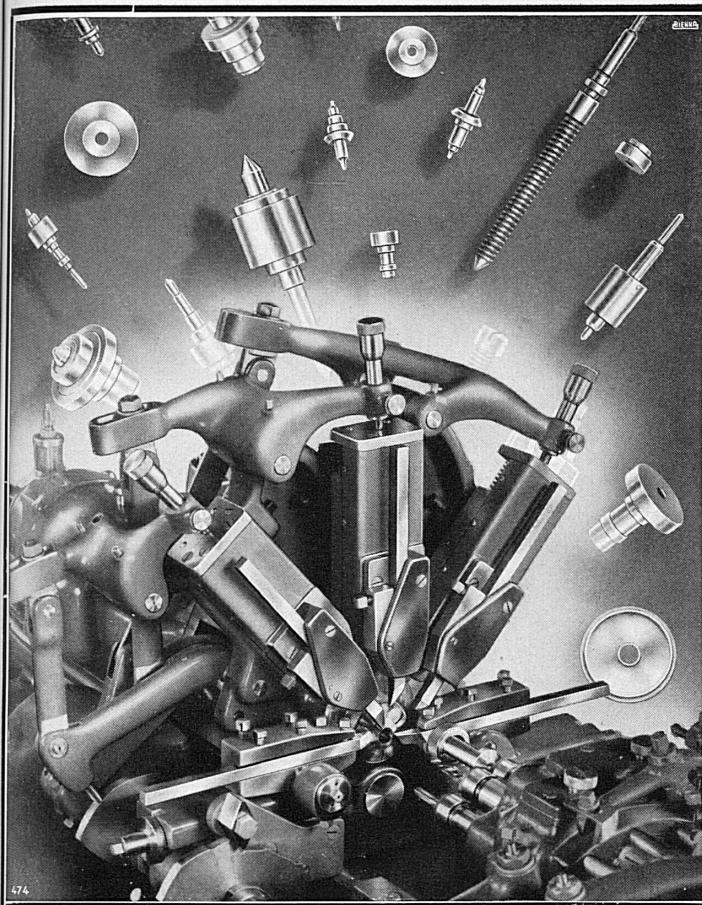
Elektroingenieur SIA

Telephon 5 45 04

Ingenieurbureau und Elektrounternehmung



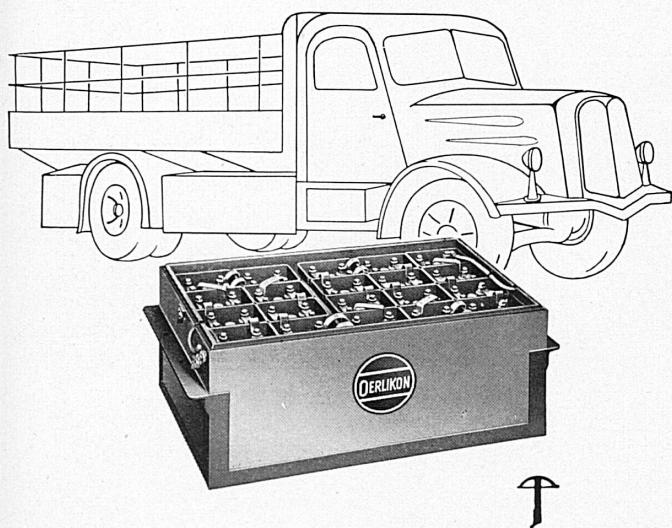
E. ROULET, Biel, tél. 2 64 34



TOURS AUTOMATIQUES
À DÉCOLLETER DE TRÈS HAUTE PRÉCISION
USINES TORNOS S.A. MOUTIER (SUISSE)

FONDÉES EN 1880
Mustermesse, Halle VI, Stand 1616

Elektromobile



sind auch in Friedenszeiten im Nahverkehr wirtschaftlich

und betriebssicher

Über Batteriefragen beraten wir Sie gerne

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

Zürich-Oerlikon

Telephon 6 84 20

Regor

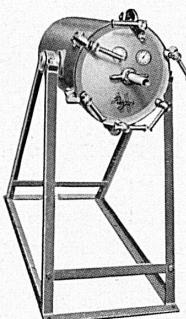
IN- UND AUSLAND-PATENTE



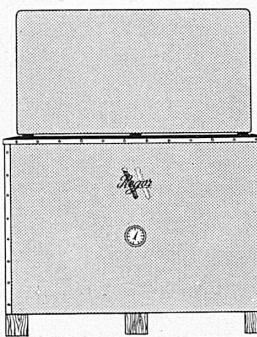
ALTÖL-REGENERATOREN

von der kleinsten bis zur größten Leistung, insbesondere zur einwandfreien Regenerierung von gebrauchten, sauren Isolierölen, Schneidölen, Härteölen, Motorenölen, usw. Spezialanlagen für Elektrizitätswerke, Abwasserfette, animalische Öle und Fette, für Ölmühlen, usw.

DRUCKFILTER „KF 100“



Der neuzeitliche Großflächenfilter. Ohne Filtertücher arbeitend. Säurefeste Großflächenfilter-Elemente. Kein Verschleiß mehr an Filtertüchern. Jedes Anschwemm-Mittel kann verwendet werden. Kontinuierlich arbeitend. Für Chemische-, Genußmittel-, Getränke-, Gärungs-, Kunstseide-, Zellstoff- und Textil-Industrien, Hefefabriken, Öl- und Fettfabriken, Altölraffinerwerke, Chemische Waschanstalten, Färber- und Appreturbetriebe, Galvanowerke, Laboratorien, usw. Für kleinere Leistungen Druckfilter „KF 010“.



ENTFETTUNGSANLAGEN

mit Flotation oder Druck, sowie automatischem Deckelöffner, mit alkalischen Laugen arbeitend, auch für Leichtmetall-Legierungen bestens bewährt. Für große Reparaturwerkstätten, gesamte metallverarbeitende Industrie, Galvanotechnik, Autogaragen, usw. Ohne Trichloraethylen, Petrol oder Benzin, usw. Keine Rostbildung, usw. Immer betriebsbereit. Billigster Betrieb.

**JEAN CHIANTELASSA
BASEL 5**

Apparate und Maschinen für Industrie und Gewerbe

Tel. 3 61 42

Telegramme „REGOR“

Schweizer. Mustermesse Basel 1944

Stand 1571, Halle VI, Standtelephon Nummer 36688

HEINRICH WAGNER & C°

Verkauf: Dufourstraße 48
Telephon 46796 ZÜRICH Fabrik: Vulkanstraße 108
Telephon 55669

Unsere **5** Abteilungen

1. Lacke und Farben

Eigenfabrikation

für Baugewerbe, Metall- und Möbelindustrie. Nitro-, Kunstharz-, Chlorkautschuk-Lacke und Grundierungen zum Tauchen, Spritzen, Streichen, luft- u. ofentrocknend.

2. Import

der berühmten **DUPONT-Lacke**

DUCO und DULUX für Auto, Eisenbahnen, Tram und Trolleybuswagen und Industrien. Referenzen SBB, viele Privatbahnen usw.

3. Oberflächentechnik

Entfettungs-, Entrostungs- mittel im Kaltverfahren:

DEOXIDINE, ACP-RODINE-Beizzusatz
ELEKTRO-GRANODINE 30: Phosphatschichtbildung auf elektrochem. Wege.

LITHOFORM: Vorbehandlung von Zink und Zinklegierungen sowie galvanisiertem und verzinktem Eisen.

Referenzen aus Grossindustrie und staatlichem Betrieb

4. Textilhilfsmittel*

PERGASITE 146 Alkalifreies
Wasch-, Netz- u. Dispergierungsmittel

PERGASITE 142 für Weich-
Avage und Weich-Appretur von
Seide, Kunstseide, Wolle, Baumwolle,
Leinen usw.

IMPERMEX RPC

Imprägnier-Emulsion

* Lieferungen zur Zeit wegen Rohstoffmangel eingestellt.

5. Hygiene

Desinfex-Spezial-Email

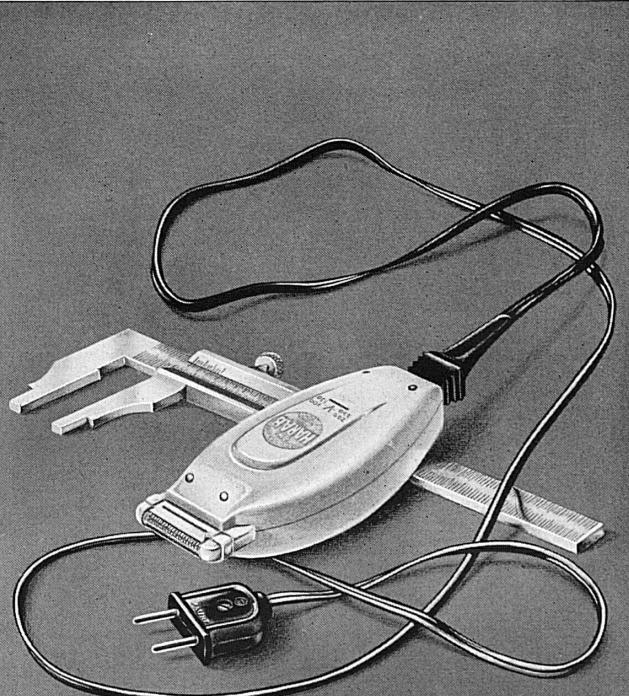
für Bedürfnisanstalten. Desinfizierende
Wirkung und kein Vergilben. Referenzen:
Stadtverwaltung Zürich

Protek-Crème, der unsichtbare
Handschuh. Abwehr von Hautschäden
und Hautinfektionen (Von der SUVAL
empfohlen)



WASCHTISCHE
SCHÜTTSTEINE
WANDPLATTEN
STEINZEUG - BODENPLATTEN
ZIEGEL UND BACKSTEINE

A. G. für Keramische Industrie Laufen
& Tonwarenfabrik Laufen A. G.

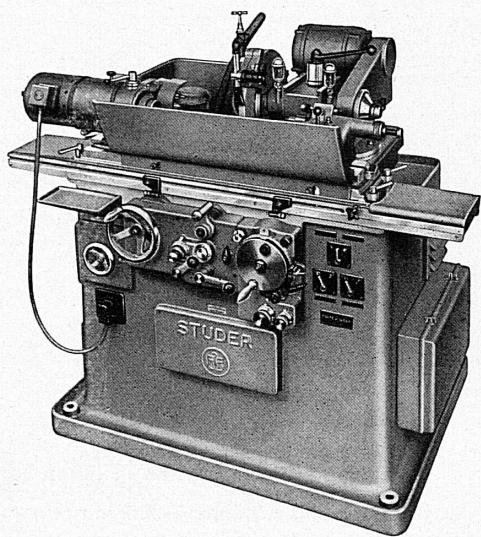


HARAB

Ein Meisterwerk der Uhrenarbeiter von Biel

Präzisions-

Rund-Schleifmaschinen
Rachenlehren-Schleifmaschinen
Profil-Schleifmaschinen



AKTIENGESELLSCHAFT
FRITZ STUDER
GLOCKENTHAL-THUN

3 WICHTIGE DÜNGER
für den Gemüsebau

VOLLDÜNGER LONZA
ist nährstoffreich und raschwirkend.
Ein ausgezeichneter Gemüse-,
Obst- und Beerendünger.

AMMONSALPETER LONZA
der neue Stickstoffdünger für den
Gemüsebau. Er enthält 15 1/2 %
Stickstoff, hälftig in raschwirkender
und hälftig in langsam wirkender
Form.

KALKSALPETER LONZA
zum Treiben von Blattgemüsen.

COMPOSTO LONZA
wandelt Gartenabfälle, Laub, Torf
usw. rasch und billig in besten
Gartenmist um.

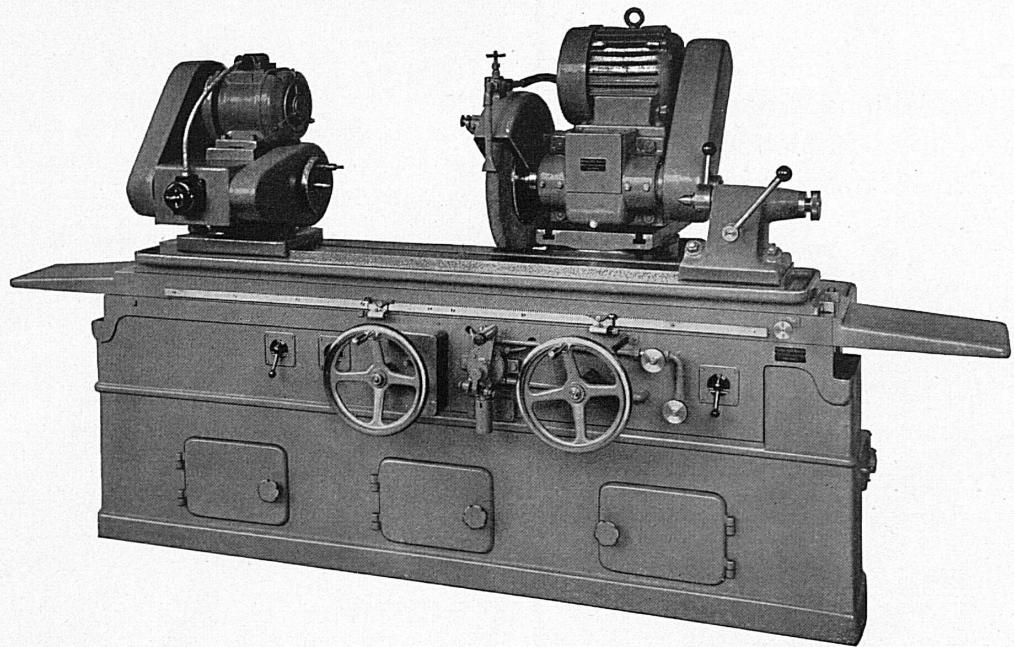


LONZA AG. BASEL

Heute heisst es auf vieles verzichten,
was uns früher lieb war.
Um so erfreulicher ist es, dass
Jdewe-Qualitätsstrümpfe nach wie vor
in gediegener Ausführung, aus auserlesenen
Rohstoffen hergestellt, in guten Fach-
geschäften unbeschränkt erhältlich sind.



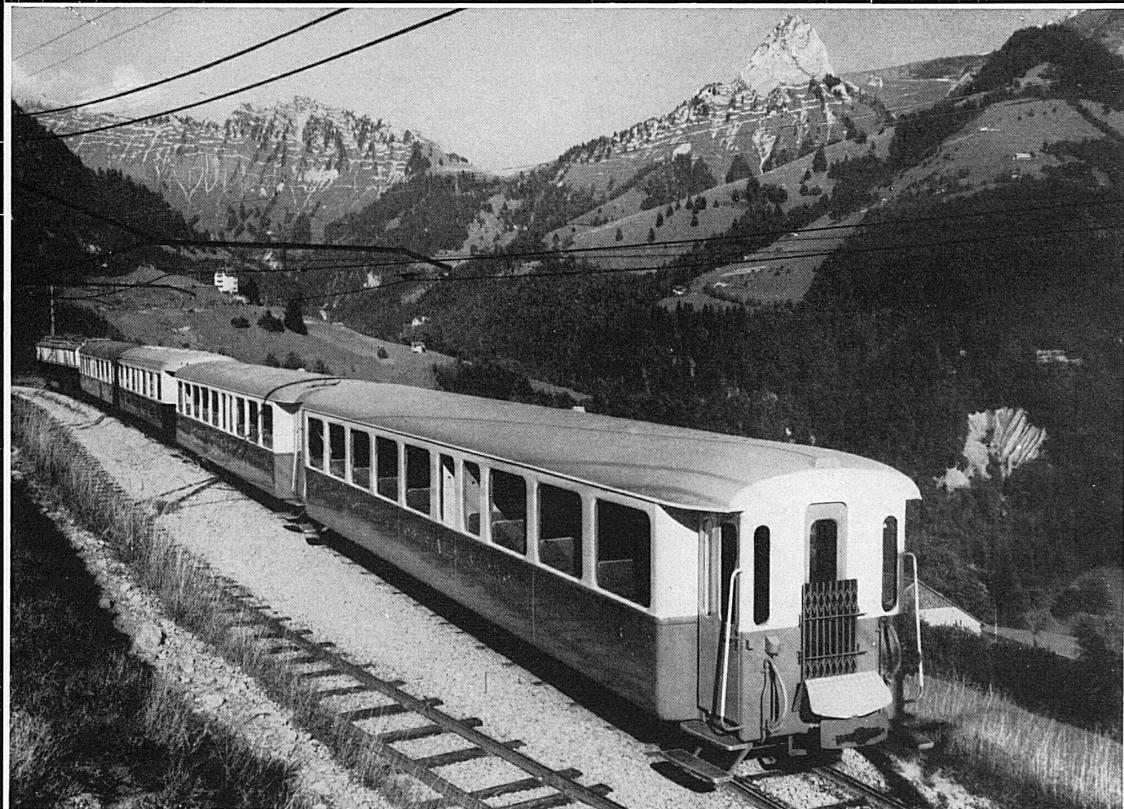
Jdewe
Qualitätsstrümpfe
Naturseide und Kunstseide punktfrei!
Fabrikanten: J. Dürsteler & Co. AG., Wetzikon (Zürich)



Construction de machines de précision à rectifier universelles, à rectifier planes, par commande hydraulique automatique et par commande à main

Rund-Schleifmaschinen / Flächen-Schleifmaschinen / Innen-Schleifmaschinen

HENRI KAESER **Chemin de Malley, Tél. 24241** **LAUSANNE**



Eisenbahnfahrzeuge

Elektrofahrzeuge

Waffen

Allgemeiner Maschinenbau

Werkzeuge

Härtere

Verpackungsmaschinen

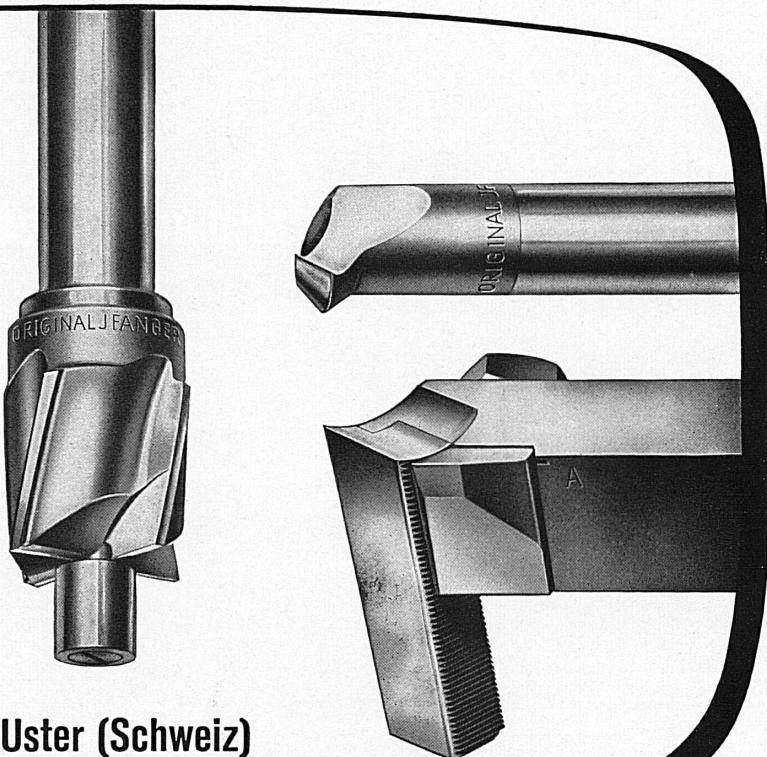
Nr. 6030 BRB 3.10.39

SCHWEIZERISCHE INDUSTRIE-GESELLSCHAFT NEUHAUSEN AM RHEINFALL



Normalstähle Versenkfräser

Eduard Ifanger
Präzisionswerkzeugfabrik, Uster (Schweiz)



das Wahrzeichen der Präzision

Unsere Fabrikation: Benzinmotoren für alle Zwecke - Motorräder für den Beruf, Sport und Militär - Sämtliche
Lehren und Fabrikations-Vorrichtungen - Werkzeugmaschinen - Apparate - Décolletage

UNIVERSAL mit ihren maschinellen- und Prüf-Einrichtungen zählt heute zu den besten und modernst
eingerichteten Betrieben der Schweiz.

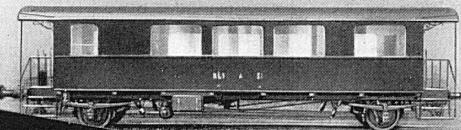
UNIVERSAL

A.
G.

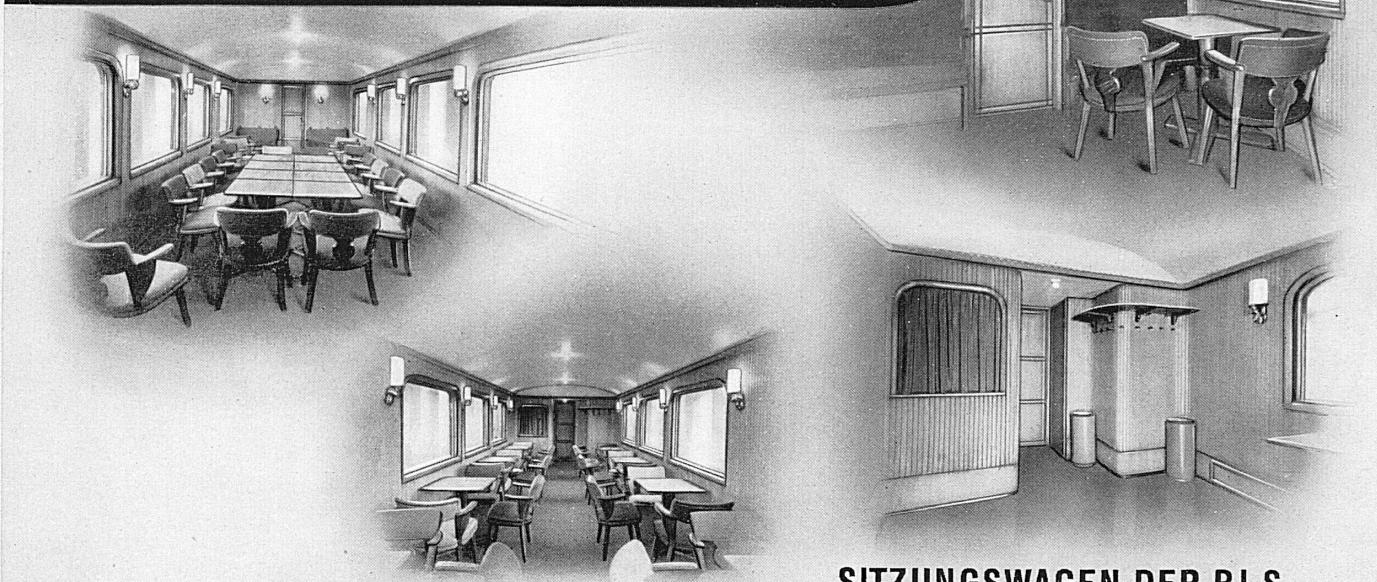
Motoren- und Maschinen-
Fabrik

Tel. 9214 44

Oberrieden - Zürich



**SCHWEIZERISCHE
WAGONS- & AUFZÜGEFABRIK A.G. SCHLIEREN-ZÜRICH**



SITZUNGSWAGEN DER BLS

ARNOLD BÜHRER Steffisburg - Thun

Unternehmung für
Hoch- und Tiefbau

Erd-, Maurer-, Eisenbetonarbeiten,
Festungs- und Stollenbau
Neubauten, Umbauten, Reparaturen
Straßenbau
Kanalisation, Meliorationen,
Verbauungen aller Art

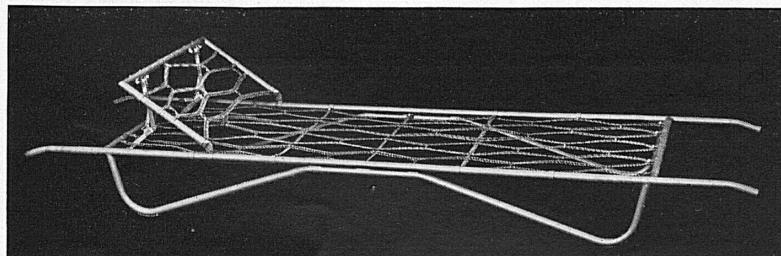
Telephon 230 63

Betriebsprobleme?

Beschäftigt Sie irgend ein Problem, das die Sicherheit der Anlagen Ihres Betriebes, die Leistung der Maschinen oder die Qualität der Produkte erhöhen soll, dann besuchen Sie uns am Mubastand 1272/1282, Halle V. Wir geben über alle Fragen der Schaltautomatik und der Elektrifizierung von Wärmeerzeugungsanlagen auf Grund langjähriger Erfahrungen bereitwillig Auskunft.

FR. SAUTER AG., FABRIK ELEKTR. APPARATE, BASEL

SAUTER

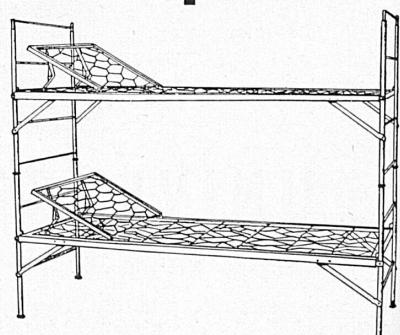


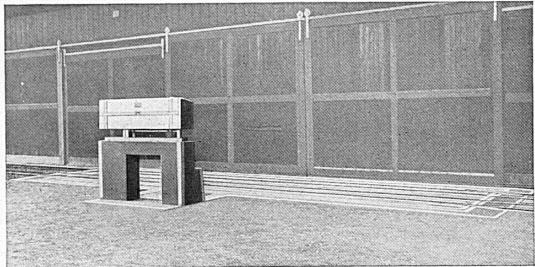
Verlangen Sie unverbindlich ausführliche Prospekte und Preisliste

HARTMANN & CO. AG. METALLBAU, BIEL

Für Sanitätsposten

**TRAGBAHREN
EISENBETT**



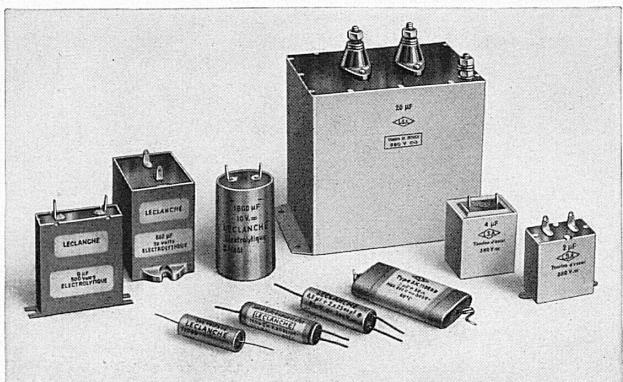


WAAGEN ALLER ART
TRANSPORTANLAGEN
BRECH- UND SORTIERANLAGEN
ALLG. MASCHINENBAU
EISENKONSTRUKTIONEN
WAGENSCHIEBER

**GIROUD
OLTEN**

40 Tonnen Waggon-Waage mit Geleiseunterbrechung mit armierter Betonbrücke in Rippenkonstruktion, pat. Auffahrrampen, torsionsfreiem Hebelwerk mit pat. verstell- und auswechselbaren Schneiden.
2944

AG. DER MASCHINENFABRIK VON
LOUIS GIROUD OLTEN
TEL. 062 - 54017



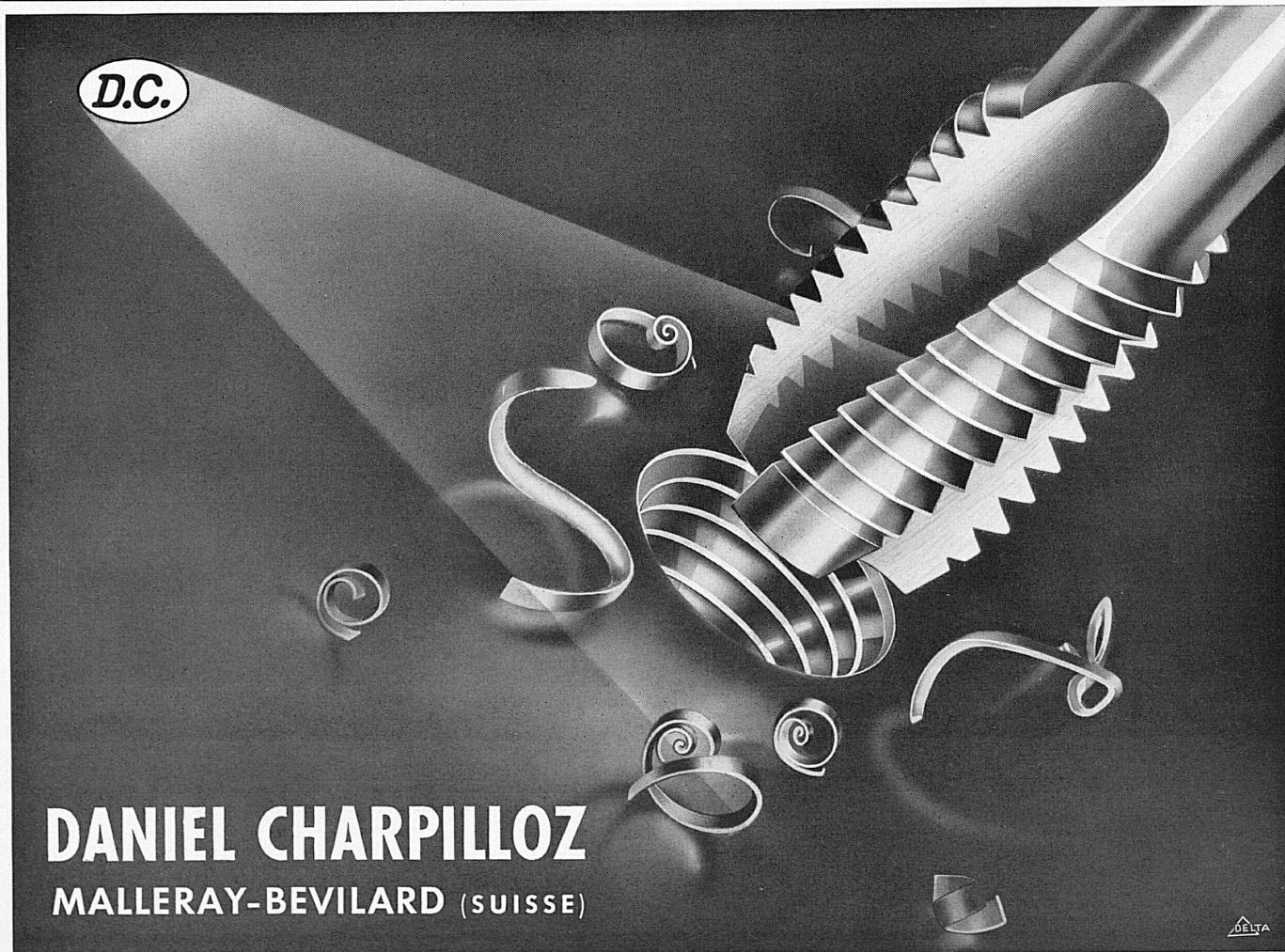
LECLANCHÉ S.A., YVERDON

Condensateurs électriques

Condensateurs au papier et condensateurs électrolytiques

TÉLÉPHONIE, TÉLÉGRAPHIE, RADIO,
ÉLIMINATION DES PARASITES, ETC.

Foire Suisse Bâle, Halle V, Stand 1290.



DANIEL CHARPILLOZ
MALLERAY-BEVILARD (SUISSE)

DETA



FOIRE DE BÂLE, HALLE VI, STAND N° 1160

**TOURS AUTOMATIQUES À DÉCOLLETER DE HAUTE PRÉCISION
MACHINES À RECTIFIER LES INTÉRIEURS
MACHINES AUTOMATIQUES À TAILLER LES ROUES ET LES PIGNONS**



Luftseilbahn Beckenried - Klewenalp

Behördl. bewilligt am 27.8.40
gem. BRB v. 3.10.39

KABELWERKE BRUGG AG.

Bleikabel

für Stark- und Schwachstrom

Drahtseile

für alle Anwendungsgebiete

25^e Comptoir Suisse Lausanne

9 - 24 septembre 1944

La principale manifestation
économique d'automne

Délai d'inscription: Anciens exposants: 30 avril
Nouveaux exposants: 31 mai



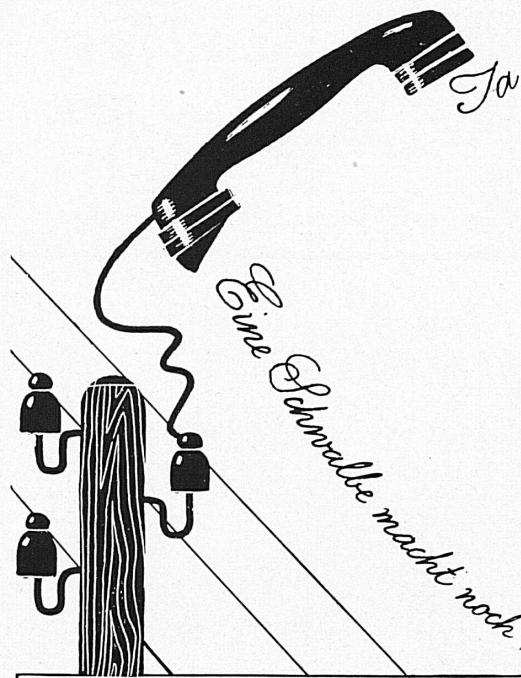
Elektro-Isolationen

Hochspannungs-Durchführungen für Innen-
raum und Freiluft. Innenraum-Stützer.



RESOCEL (Kunstharz-Hartpapier) in Platten,
Stäben, Rohren, Hülsen und bearbeiteten Stücken.

MICAFIL AG. ZÜRICH-ALTSTETTEN
TEL. 55200



aber einer dieser Treffer
**hilft doch über
manches hinweg!**

1 à 50 000.-	=	50 000.-
1 à 20 000.-	=	20 000.-
2 à 10 000.-	=	20 000.-
5 à 5 000.-	=	25 000.-
10 à 2 000.-	=	20 000.-
50 à 1 000.-	=	50 000.-
100 à 500.-	=	50 000.-
400 à 100.-	=	40 000.-
400 à 50.-	=	20 000.-
1 400 à 25.-	=	35 000.-
20000 à 10.-	=	200 000.-

22 369 Treffer = Fr. 530 000.-

Nid nahlah gwinnt!!!

! Jede **10-Los-Serie** enthält mindestens 1 Treffer und 9 übrige Chancen!

1 Los Fr. 5.- plus 40 Rappen für Porto auf Postcheckkonto III 10 026.

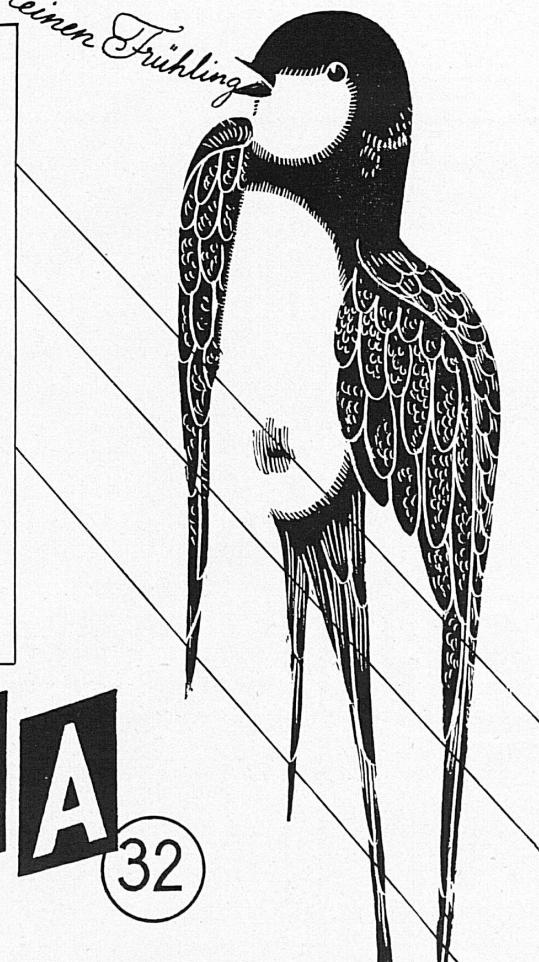
Adresse: SEVA-LOTTERIE, Marktgasse 28, Bern.

**Ziehung
schon 6. Mai**



SEVA

32



Die große
Frühlingsmode
1944

Die Kurorte
THUN
HILTERFINGEN
OBERHOFEN
GUNTEN
SIGRISWIL
MERLIGEN
NEUHAUS
FAULENSEE
UND SPIEZ
am

THUNERSEE

werden ihrer günstigen klimatischen Verhältnisse
wegen von Ärzten für Frühlingsaufenthalte sehr
empfohlen.

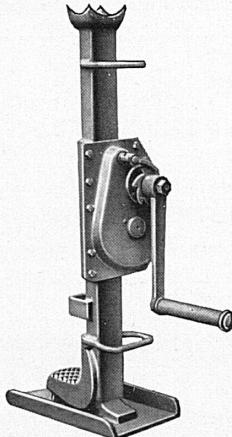
Saisonöffnung Ostern!

Gute Unterkunft und Verpflegung in Hotels und
Pensionen der verschiedensten Preislagen.

Die bekannte Schweizer Segelschule
anfangs Mai geöffnet!

Prächtige Wanderwege rund um den See und zu den
bekannten St.-Beatus-Höhlen.

Auskunft und Prospekte durch den Verkehrsverband
Thunersee, Erlachstr. 21, Bern, die Verkehrsburäaux
der betreffenden Kurorte u. d. Reiseburäaux am Platze



Stahlwinden

2—20 To (+ ges. gesch.)

für Industrie
Geleisebau
Lokomotiven
Forstwirtschaft usw.

Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss, Bern-Bümpliz

Lastwindenfabrik Telephon 4 61 34



Osterzeit...



Photographiere mit

Agfa

Neue Bücher

Das Heimatbuch
Interverlag AG. Zürich

Die Photographie hat einen Stand hoher Vollendung erreicht. Auch liegt ein gewaltiges photographisches Material in Archiven und in den Ateliers der Meister der Kamera, die gerade bei uns in der Schweiz in so stattlicher Zahl an der Arbeit sind.

Für einen augenfreudigen Herausgeber und Verleger ist es immer wieder eine verlockende Aufgabe, aus dieser Fülle zu schöpfen und durch sinnvolles Gruppieren und Anordnen aus Bildern ein Buch zu schaffen, das wie ein Texbuch lesbar ist und anregend wirkt. Franz Roedelberger, der schon die Erinnerung an die Landesausstellung 1939 in einem weitverbreiteten und ausgezeichneten Bilderband festgehalten hat, schuf nun ein stattliches «Heimatbuch», das sich, eingehüftet in einen Umschlag mit vier Farbproduktionen nach Segantini und L. Rossi, erfreulich präsentierte. Zweihundert große Photographien in Lichtdruckreproduktion vermitteln einen überaus vielfältigen Eindruck von Landschaft und Kultur der Schweiz. Immer sind die gegensätzlichen Ansichten: Natur und Technik, Seen und Berge, Rebländer und Getreidefelder, Land und Stadt, die sich beim Aufschlagen gegenüberstehen. Im Text folgt der Herausgeber zunächst der Erzählung von den Schöpfungstage (ein Einfall, der vielleicht nicht jedermann ganz behagen wird). Sodann wird in beschwingten Worten dreisprachig das Lied und Lob der Heimat gesungen, wie es sich für solch eine Huldigung gehört. Der Tiefdruck bringt nicht jedes Bild zu der gleichen schönen Wirkung, im ganzen verdient aber doch Roedelbergers Werk unsern aufrichtigen Dank. bn.

Schweizer Komponisten der Gegenwart

Eine Sondernummer des «Schweizer Echo»

Das «Schweizer Echo», die monatliche Zeitschrift des Auslandschweizerwerks der Neuen Helvetischen Gesellschaft, erfüllt heute eine besonders wichtige Aufgabe. Sie ist nahezu das einzige Presseorgan, das heute noch die Landsleute in der Fremde mit der Heimat verbindet und sie über unsere Lage und unser Leben orientiert. Die von Dr. W. Imhof und Alice Broid mit großer Sorgfalt redigierten Hefte stellen außerdem mit ihren äußerst interessanten Berichten aus den nächsten und entlegensten Auslandschweizerkolonien die Verbindung der Schweizervereine untereinander her.

In der schön ausgestatteten Februarnummer hat die Redaktion ihre Aufgabe in willkommener Weise erweitert. Es ist der Ausgabe eine Sonderbeilage eingehüftet worden über die Schweizer Komponisten der Gegenwart, an welcher unter der Leitung von Dr. Hans Ehinger so vorzülfliche Kenner und Musiker wie Dr. Edgar Refardt, Dr. Willy Tappelet, Goffredo Sajani, Dr. Willy Schuh, Dr. A. Streuli, Dr. Ernst Mohr, Willy Burkhard, Frank Martin, Robert Oboussier und Conrad Beck mitgearbeitet haben. Nach einem Rückblick auf das 19. Jahrhundert werden wir eingehend über das Schaffen der heutigen Musikergeneration in allen Sprachgebieten orientiert. Es ist ein glücklicher Gedanke, der Musik, der Sprache, die nicht an nationale Grenzen gebunden ist, einen so schönen und wertvollen Dienst an unsern Auslandschweizern anzuvertrauen.

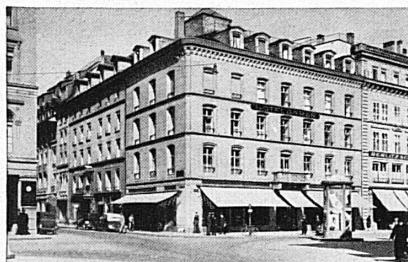
Type 12/24, Wasserdicht - Etanche
Beim Fachmann erhältl. - Chez le bon horloger

Besuchen Sie uns

Luzern

Schiller Hotel Garni

Nächst Bahnhof, See und Kongresshaus. Schöne ruhige Lage. Alle Zimmer mit fließendem Wasser oder Bad und Staatstelephon, Lichtsignal, Doppeltüren. Restaurierung nach der Karte Zimmer v. Fr. 4.50 an Jahresbetrieb Pension von Fr. 11.50 an Tel. 24821 Autoboxen Ed. Leimgrubers Erben



Hotel Bären Bern

u. Restaurant «Bärenstube» Tel. 233 67
Gegenüber Bundeshaus

Alle Zimmer mit fließendem Wasser und
Staatstelephon Marbach & Co.

Zürich Braustube

H Ü R L I M A N N
am Hauptbahnhof

Bekannt für preiswürdig und gut

Lugano

Modernes Haus der Südschweiz
für BÄDER
SANROCCO KUR
DIAT
GESUNDUNG UND
ERHOLUNG

Arztlich geleitet. Durch Zentralheizung sehr gut geheizt

Olten

HOTEL TERMINUS

Neuestes Haus. Zentralstrasse gelegen, 2 Minuten v. Bahnhof, über der Brücke neben Stadttheater. Alle Zimmer mit fließendem Wasser und Telefon. Heimeligstes Restaurant. Säle für alle Anlässe. Bar. Bekannt für gute Küche und Keller.

E. N. Caviezel-Hirt, Besitzer

SCHINDLER & LIECHTENBERG S.A.R.L.
FABRIQUE DE FRAISES
TEL: 3757 BIENNE

Zürich

St. Gotthard

Bestreputiertes Haus mit :
Café - Hotel - Restaurant - Hummerbar
Aussstellungszimmer, Sitzungskäle
Gediegene Säle f. Anlässe u. Bankette
Zimmer m. fließendem Wasser u. Telefon

HOTEL St. Gotthard BERN

Bubenbergplatz, beim Bahnhof
Bestempolenes, modern eingerichtetes Hotel
70 Betten. In allen Zimmern fließendes Kalt- und Warmwasser sowie Telefon. 16 Bäder. Ausstellungszimmer
Telefon 21611
Inhaber: G. Salis-Lüthi

Hotel-Restaurant Volkshaus Bern

Größtes Speiserestaurant am Platze. Vorzügliche
Küche und Keller. Alle Zimmer mit fließendem
Wasser

Dir. W. Wagner

BAHNHOFBUFFET

Willst Du gut
bedient sein
kehr bei Gebe
Berther ein!

RAPPERSWIL



Neuchâtel

RESTAURANT

Du Théâtre

Tel. 52977
Das angenehme Lokal Konzert

CYLINDRE

DÉCOLLETAGES
DE
PRÉCISION

CYLINDRE S.A.
LE LOCLE SUISSE TEL. 313 48